

## NORICE

### ZA OTROKE Z NORICAM

- █ Takojšnje olajšanje srbjenja
- █ Hladi in pomir
- █ Pomaga preprečiti brazgotine, ki lahko nastanejo zaradi praskanja
- █ Vsebuje naravne sestavine

Pred uporabo izdelka PoxClin® hladilna pena natančno preberite celotno navodilo za uporabo. Navodila ne zavrzite. Če imate vprašanja ali če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Za več informacij ali nov izvod navodila za uporabo obiščite spletno stran [www.poxclin.com](http://www.poxclin.com).

### VSEBINA NAVODILA

- █ Za kaj se uporablja PoxClin® hladilna pena?
- █ Kaj vsebuje PoxClin® hladilna pena?
- █ Kaj so norice?
- █ Kako prepoznate norice?
- █ Kako izdelek deluje?
- █ Kaj morate vedeti, preden uporabite izdelek PoxClin® hladilna pena?
- █ Ali so norice nevarne?
- █ Kdaj morate obiskati zdravnika?
- █ Kdaj in kako uporabite izdelek PoxClin® hladilna pena?
- █ Vsebina 100 ml vsebnika
- █ Shranjevanje izdelka PoxClin® hladilna pena
- █ Opozorila
- █ Kontaktni podatki

### ZA KAJ SE UPORABLJA POXCILIN® HLADILNA PENA?

PoxClin® hladilna pena se uporablja za hitro olajšanje draženja, srbjenja in občutljivosti, povezane z noricami.

### KAJ VSEBUJE PAKIRANJE POXCILIN® HLADILNE PENE?

- █ 1 vsebnik s 100 ml PoxClin® hladilne pene
- █ navodilo za uporabo

### KAJ SO NORICE?

Norice so akutna nalezljiva bolezen, ki običajno prizadene majhne otroke. Bolezen povzroča virus varicella ter se kaže z vročino in srbečimi, rdečimi pikami, ki se običajno najprej pojavijo na prsih in trupu, nato pa se v skupinah razširijo po vsem telesu. Rdeče pike se spreminjajo v majhne mehurčke, ki se v enem tednu posušijo in tvorijo kraste. Praskanje prizadetega področja lahko zaradi razmnožitve bakterij povzroči okužbo.

### KAKO PREPOZNAVATE NORICE?

Prvi vidni znak noric so običajno kožni izpuščaji, vendar se pri nekaterih posameznikih 24 ur pred rdečimi pikami (mehurčki) pojavita utrujenost in vročina. Norice navadno spremljajo vročina, bolečine v trebuhu ter splošno slabo počutje in utrujenost več dni, vse dokler so prisotne poškodbe kože (zaradi rdečih pik in mehurčkov). Izpuščaji se tipično pojavijo v obliki rdečih pik, ki se kmalu razvijejo v majhne mozoljčke.

Pike se preoblikujejo v majhne mehurčke, imenovane vezikli, ki so podobni kapljicam vode na rdeči podlagi. Vrh teh mehurčkov se z lahko dotaknjo ali odpre sam od sebe. Pri tem nastane krusta, včasih že nekaj ur po tem, ko se je mehurček pojavil. V tej fazi je srbenje lahko precej močno, kar lahko poveča potrebo po praskanju. Če so mehurčki odprti in s tem nezaščiteni, se povečuje tveganje za bakterijsko okužbo. Kraste (če niso razprskane) odpadejo v 9–13 dneh po nastanku.

### KAKO IZDELEK DELUJE?

PoxClin® hladilna pena vsebuje kompleks ZQR, patentiran zaviralec bakterij, ki je izoliran iz rastline *Aloe barbadensis*. ZQR zavira bakterije z ustvarjanjem fizične ovire med bakterijami in kožo. Tako preprečuje, da bi se bakterije na koži razmnožile in povzročile bakterijsko okužbo. PoxClin® hladilna pena z zmanjševanjem možnosti okužbe podpira naravni proces celjenja in pomaga preprečiti brazgotine, ki lahko nastanejo s praskanjem.

Nastanek brazgotin je lahko posledica praskanja zaradi okužbe in s tem povezanega srbjenja. PoxClin® hladilna pena ima takojšen hladilni učinek na kožo, ki je dosežen z izparevanjem pene na koži, kar pospeši sestavino izdelka, lavret-9. Hlajenje kože

olajša srbečico in draženje, tako zmanjša potrebo po praskanju in s tem preprečuje nadaljnje poškodbe kože.

### SESTAVINE:

Aqua, Aloe Barbadensis Gel, Galactarabin Polylglucuronic Acid Crosspolymer\*, Betaine, Laureth-9, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerin, Sodium Coco-Glucoside Tartrate, Polyglyceryl-10 laurate, Phenoxyethanol & Ethylhexylglycerin, Panthenol, Ethylhexylglycerin, Allantoin, Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract, Chamomilla Recutita Flower Extract, Citric Acid, Sodium Hydroxide. \*ZQR

### KAJ MORATE VEDETI, PREDEN UPORABITE IZDELEK POXCILIN® HLADILNA PENA?

PoxClin® hladilna pena ne vsebuje škodljivih kemikalij in je varna za uporabo na otroški koži. Ni znano, da bi bili z uporabo PoxClin® hladilne pene povezani neželeni učinki. Izogibajte se stiku PoxClin® hladilne pene z očmi.

Pri prvi uporabi PoxClin® hladilne pene boste morali 2- do 3-krat pritisniti na vsebnik, da se bo pena pojavila.

Interakcije z zdravili in kontraindikacije za uporabo PoxClin® hladilne pene niso znane.

### ALI SO NORICE NEVARNE?

Norice in simptomi noric na splošno niso nevarni za zdrave otroke. Redke resne zaplete, kot so okužbe kože, pljučnica in vročina, je treba vzeti resno in se ob pojavu teh simptomov posvetovati z zdravnikom.

### KDAJ MORATE OBISKATI ZDRAVNIKA?

Posvetujte se z zdravnikom, če otrok dobi vročino, se izpuščaji razširijo na oči ozioroma če koža okoli pik postane zatečena, boleča ali zelo rdeča. Pri otrocih z noricami se izogibajte jemanju aspirina. Prav tako se posvetujte z zdravnikom, če niste prepričani, da gre res za norice.

### KDAJ IN KAKO UPORABITE IZDELEK POXCILIN® HLADILNA PENA?

Nanesite najmanj trikrat na dan ali kadar koli želite ublažiti simptome. Za dodaten hladilni učinek PoxClin® hladilno peno shranjujte v hladilniku.

### █ Za nego večje površine kože, prizadete zaradi noric:

Peno nežno vtirite v kožo. Izlajevanje pene bo povzročilo takojšnji hladilni učinek na koži.

### █ Za preprečevanje nastanka brazgotin:

Uporaba pene je priporočljiva vsakokrat, ko želite ublažiti simptome (npr. pri vsakem preoblačenju otroka).



Tudi simptome na večji površini kože, prizadete zaradi noric, lahko olajšate s PoxClin® hladilno peno.

### VSEBINA 100 ML VSEBNIKA:

Vsebnik vsebuje 100 ml PoxClin® hladilne pene. Pena je na osnovi patentiranega kompleksa ZQR, ki pomaga zaščititi in pomiriti razdraženo kožo. Olajša srbenje in podpira naravni proces celjenja kože. Izdelek ima zaradi izvlečkov sivke in kamilice lahek in prijeten vonj.

### SHRANJEVANJE IZDELKA POXCILIN® HLADILNA PENA

Shranjujte na suhem in hladnem mestu. Ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na vsebniku in škatli. PoxClin® hladilne pene ne smete uporabljati več kot 30 zaporednih dni, kar običajno zadostuje za celotno obdobje lajšanja simptomov.

### OPOZORILA:

Shranjujte nedosegljivo otrokom. Če PoxClin® hladilna pena zaida v oči, jih izperite z veliko čiste vode. Če koža ostaja razdražena, za nasvet vprašajte zdravnika. Posvetujte se z zdravnikom, če otrok dobi vročino, se izpuščaji razširijo na oči ali če koža okoli pik postane zatečena, boleča ali zelo rdeča. Pri otrocih z noricami se izogibajte dajanju aspirina.

### KONTAKTNI PODATKI

Vsa vprašanja o izdelku naslovite na distributerja. Za več informacij glejte spletno stran [www.poxclin.com](http://www.poxclin.com)

## VODENE KOZICE

### ZA DJECU S VODENIM KOZICAMA

- █ Brzo ublažava svrbet
- █ Hladi i umiruje
- █ Pomaže u sprječavanju stvaranja ožiljaka zbog česanja
- █ Sadržava prirodne sastojke

Molimo pažljivo pročitajte cijelu uputu za primjenu prije korištenja PoxClin® pjene za hlađenje. Uputu nemojte baciti. Ako imate bilo kakvo pitanje ili ako niste sigurni u pogledu nečega, molimo obratite se svom liječniku. Za više informacija ili novi primjerak upute, posjetite: [www.poxclin.com](http://www.poxclin.com).

### SADRŽAJ OVE UPUTE

- █ Za što se koristi PoxClin® pjena za hlađenje?
- █ Što sadržava pakiranje PoxClin® pjene za hlađenje?
- █ Što su vodene kozice?
- █ Kako prepoznati vodene kozice?
- █ Kako proizvod djeluje?
- █ Što trebate znati prije korištenja PoxClin® pjene za hlađenje?
- █ Jesu li vodene kozice opasne?
- █ Kada se trebate obratiti liječniku?
- █ Kada i kako trebate koristiti PoxClin® pjenu za hlađenje?
- █ Sadržaj spremnika od 100 ml
- █ Kako čuvati PoxClin® pjenu za hlađenje?
- █ Upozorenja
- █ Kontakt podaci

### ZA ŠTO SE KORISTI POXCILIN® PJENA ZA HLAĐENJE?

PoxClin® pjena za hlađenje koristi se za brzo ublažavanje iritacije, svrbeža i osjetljivosti koji se javljaju zbog vodenih kozica.

### ŠTO SADRŽAVA PAKIRANJE POXCILIN® PJENE ZA HLAĐENJE?

- █ 1 spremnik sa 100 ml PoxClin® pjene za hlađenje
- █ 1 uputu za primjenu

### ŠTO SU VODNE KOZICE?

Vodne kozice akutna su zarazna bolest koja se najčešće javlja kod male djece. Vodene kozice uzrokuju virus varicella. Za bolest su karakteristični vrućica i svrbež, crvene točkice, koje se obično prvo pojavljuju na prsima i trupu, a zatim se u skupinama šire po cijelom tijelu. Crvene točkice pretvaraju se u male mjehuriće, koji se osuše i tvore kraste u roku od jednoga tjedna. Češanjem zahvaćenog područja može se pojaviti infekcija zbog mogućeg razmnožavanja bakterija.

### KAKO PREPOZNAVATI VODNE KOZICE?

Prvi je vidljivi znak vodenih kozica obično osip po koži, ali neke osobe mogu osjećati umor i vrućicu 24 sata prije pojave crvenih točtica (mjehurića). Kada se pojave lezije na koži (zbog pojave crvenih točtica i mjehurića), vodene kozice najčešće su popraćene vrućinom, boli u predjelu trbuha te općim osjećajem umora i slabosti tijekom nekoliko dana. "Osip" se obično pojavi u obliku glatkih crvenih točtica, koje se razvijaju u male prstičke.

Točkice se razvijaju u male mjehuriće, vezikule, koji nalikuju kapljicama vode na crvenoj podlozi. Vrh tih mjehurića može se lako ogrepsati, ali može i sam prсну i pretvoriti se u krustu, ponekad već nekoliko sati nakon pojavljivanja. U toj fazi svrbet može biti vrlo snažan i može povećati potrebu za češanjem mjehurića. Češanjem se mjehurići otvore i ako ostanu nezaštićeni, veći je rizik od bakterijske infekcije. Kraste (ako se ne diraju) otpadnu same u roku od 9 do 13 dana nakon pojavljivanja.

### KAKO PROIZVOD DJELUJE?

PoxClin® pjena za hlađenje sadržava ZQR kompleks, patentirani blokator bakterija, koji je izoliran iz biljke *Aloe barbadensis*. ZQR blokira bakterije stvaranjem fizičke barijere između bakterija i kože. Tako stvorena barijera sprječava bakterijama da se razmnože na koži i uzrokuju bakterijsku infekciju time što smanjuje mogućnost infekcije. PoxClin® pjena za hlađenje podržava prirodni proces zacjeljivanja kože i pomaže u sprječavanju stvaranja ožiljaka zbog česanja.

Ožiljci mogu biti posljedica česanja uzrokovane infekcijom i povezanim svrbežom. Osim toga, PoxClin® pjena za hlađenje ima brzi učinak hlađenja kože, koji se postiže is-